|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **Unión Internacional de Telecomunicaciones**  **Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones** |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | |  | Ginebra, 22 de enero de 2021 |
| Ref.: | | **Carta Colectiva TSB 10/16**  CE 16/SC | A:  – Las Administraciones de los Estados Miembros de la Unión;  – Los Miembros del Sector UIT‑T;  – Los Asociados que participan en los trabajos de la Comisión de Estudio 16; y a  – Las Instituciones Académicas de la UIT |
| Tel.: | | +41 22 730 6805 |
| Fax: | | +41 22 730 5853 |
| Correo-e: | | [tsbsg16@itu.int](mailto:tsbsg16@itu.int) |
| Web: | | <https://www.itu.int/go/tsg16> |
| **Asunto:** | **Reunión de la Comisión de Estudio 16 del UIT-T, reunión plenamente virtual, del 19 al 30 de abril de 2021** | | |

Muy Señora mía/Muy Señor mío,

Me complace invitarle a asistir a la reunión de la Comisión de Estudio 16 (*Codificación, sistemas y aplicaciones multimedios*) que está previsto se celebre de manera completamente virtual del 19 al 30 de abril de 2021, ambos inclusive.

Durante ese periodo se celebrarán otras reuniones conexas, en particular: ISO/IEC JTC1 SC29 WG1 (JPEG), WG2 a 8 y WG11 (MPEG), así como la reunión del Equipo Mixto de Expertos en Vídeo (JVET) y de la CE9 del UIT-T. Además, está previsto impartir el 23 de abril de 2021 un taller de la UIT sobre “[*El futuro de la televisión para Asia y el Pacífico*](https://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/202004)”. El taller forma parte de una serie de eventos que promueven las actividades del UIT-R, el UIT-T y el UIT-D para configurar el futuro de la televisión. Cabe señalar que la información detallada y la inscripción para cada uno de estos eventos se realizará por separado de la inscripción al de la Comisión de Estudio 16. Se ruega a quienes tengan previsto asistir a la reunión de la JCA sobre aspectos multimedios de los ciberservicios (JCA-MMeS) que se inscriban para la reunión de la CE 16.

Pueden consultarse los temas de trabajo en fase de elaboración en la CE16 del UIT-T, incluida la referencia a los últimos borradores de trabajo, en la dirección <https://www.itu.int/itu-t/workprog/wp_search.aspx?sg=16>. Puede encontrarse la plantilla para las contribuciones en el sitio web destinado a la [publicación directa de documentos](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=T17-SG16), y las directrices para la preparación de contribuciones en la dirección [https://www.itu.int/rec/T-REC-A.2-201211-I](https://www.itu.int/rec/T-REC-A.2-201211-I/es).

Dado que ésta será una reunión totalmente virtual, no se concederán becas. Toda la reunión se celebrará íntegramente en inglés, sin interpretación. La plenaria de apertura comenzará a las 11.30 horas (horario 3) del primer día.

Sírvase observar que la inscripción es obligatoria (en línea en la dirección <https://www.itu.int/go/tsg16/reg>). La participación en las sesiones sólo será posible para las inscripciones aprobadas por el coordinador respectivo.

Aprovecho esta oportunidad para llamar su atención sobre la [Circular TSB 295](http://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0295) (21 de enero de 2021), en la que se informa de la entrada en vigor del conjunto de Cuestiones actualizadas para todas las Comisiones de Estudio.

En el **Anexo A** se facilita información práctica acerca de la reunión. El proyecto de **orden del día** de la reunión y el proyecto de **plan de gestión del tiempo**, preparados de acuerdo con el Presidente de la Comisión de Estudio 16, Sr. Noah Luo (República Popular de China) y su equipo de dirección, figuran en los **Anexos B** y **C** respectivamente. El proyecto de plan de gestión del tiempo actualizado estará disponible en la [página principal de la Comisión de Estudio](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/16/Pages/default.aspx).

**Plazos clave:**

|  |  |
| --- | --- |
| 19 de febrero de 2021 | – Presentación de las solicitudes de subtitulado en tiempo real y/o interpretación en lenguaje de signos.  – [Presentación de las contribuciones de los miembros del UIT-T](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) para las que se requiera traducción. |
| 19 de marzo de 2021 | – Inscripción (mediante el formulario de inscripción en línea disponible en la [página web de la Comisión de Estudio](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/16/Pages/default.aspx)). |
| 06 de abril de 2021 | – [Presentación de las contribuciones de los Miembros del UIT-T (mediante la Publicación Directa de Documentos)](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=T17-SG16). |

Le deseo una reunión agradable y productiva.

|  |  |
| --- | --- |
| Atentamente,  A picture containing logo  Description automatically generatedChaesub Lee Director de la Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones | This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg16CE 16 del UIT-T |
| Última información sobre la reunión |

**Anexos**: 3

Anexo A  
Información práctica sobre la reunión

**MÉTODOS DE TRABAJO E INSTALACIONES**

**PRESENTACIÓN DE DOCUMENTOS Y ACCESO A LOS MISMOS**:Las contribuciones de los Miembros deben presentarse a través del sistema de [Publicación Directa de Documentos](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/); los proyectos de DT deben remitirse por correo-e a la secretaría de la Comisión de Estudio utilizando la [plantilla correspondiente](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). El acceso a los documentos de la reunión se facilita a partir de la página principal de la Comisión de Estudio, y está restringido a los Miembros del UIT-T que disponen de [cuenta de usuario de la UIT](http://www.itu.int/TIES/) con acceso TIES. Se recuerda a los participantes que se aplicará a esta reunión el conjunto de Cuestiones actualizadas anunciado en la Circular TSB 295.

**IDIOMA DE TRABAJO**: La reunión se celebrará íntegramente en inglés.

**PARTICIPACIÓN INTERACTIVA A DISTANCIA**: La herramienta [MyMeetings](https://remote.itu.int/) es la principal herramienta de participación a distancia para esta reunión; se notificarán las excepciones en el plan de gestión del tiempo. Sólo podrán participar los delegados inscritos para esta reunión. La participación a distancia se facilita con la máxima diligencia posible. La reunión no debe retrasarse ni interrumpirse porque un participante a distancia no pueda conectarse, escuchar o ser escuchado. Si la calidad de la voz de un participante a distancia se considera insuficiente, el Presidente podrá interrumpirlo y abstenerse de concederle la palabra hasta que haya indicios de que el problema se ha resuelto. Se alienta la utilización del chat de la reunión para facilitar la gestión eficaz del tiempo durante las sesiones.

**ACCESIBILIDAD**: Podrá facilitarse subtitulado en tiempo real o interpretación en lenguaje de signos previa solicitud por quienes así lo requieran para las reuniones donde se traten cuestiones de accesibilidad (Cuestiones 26/16 y 28/16), a reserva de la disponibilidad de intérpretes y de financiación. Estos servicios de accesibilidad deben solicitarse **a más tardar dos meses** **antes de la fecha de inicio de la reunión**, marcando la casilla correspondiente en el formulario de inscripción.

**INSCRIPCIÓN, NUEVOS DELEGADOS, BECAS Y APOYO PARA LA OBTENCIÓN DEL VISADO**

**INSCRIPCIÓN**: La inscripción es obligatoria y se efectúa en línea a través de la página principal de la Comisión de Estudio **a más tardar un mes antes de la reunión**. Según lo indicado en la [Circular 68 de la TSB](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068), el sistema de inscripción del UIT-T requiere la aprobación de las solicitudes de inscripción por los Coordinadores; en la [Circular 118 de la TSB](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0118) se describe cómo configurar la autorización automática de dichas solicitudes. Se invita a los Miembros a incluir mujeres en sus delegaciones siempre que sea posible.

La inscripción es obligatoria y se efectúa en línea a través de la [página principal de la Comisión de Estudio](https://www.itu.int/go/tsg16). Sin inscripción, los delegados no podrán acceder a la [herramienta de participación a distancia MyMeetings](https://remote.itu.int/).

**NUEVOS DELEGADOS, BECAS Y APOYO PARA LA OBTENCIÓN DEL VISADO**: Dado que, para las reuniones virtuales, no hay desplazamiento implicado, no se conceden becas ni apoyo para la obtención del visado. Se proporcionará material informativo a los nuevos delegados, y el Presidente de la Comisión de Estudio podrá organizar una sesión de orientación si la misma suscita suficiente interés.

Anexo B  
Draft agenda

|  |  |
| --- | --- |
| **#** | **Agenda items** |
|  | Opening of meeting, meeting agenda, documentation, objectives and updates |
|  | Consideration of the updated set of SG16 Questions; appointment of Rapporteurs |
|  | Approval of previous SG16 meeting reports ([SG16-R24 to R27](https://itu.int/md/T17-SG16-200622-R/en)) |
|  | Status of texts consented, agreed, deleted and current list of Implementors' Guides |
|  | Updates concerning SG16 FGs, new Questions, new collaborative teams |
|  | Feedback and status reports on interim activities and collaboration matters |
|  | Promotion activities and workshops |
|  | Preparations for WTSA-20 (1-9 March 2022) |
|  | Guidelines for the meeting of Working Parties and of Plenary Question |
|  | IPR roll call |
|  | Review and approval of meeting results, including update of SG16 work programme |
|  | Future work |
|  | Date and place of the next meeting of SG16 |
|  | Miscellaneous |
|  | Closing of the meeting |

Anexo C  
Draft time plan of SG16 meeting (Online, 19-30 April 2021)



**Notes:**

|  |  |
| --- | --- |
|  | "P" stands for plenary. Planned time slots are: [1] 0800-0930; [2] 0945-1115; [3] 1130-1300;  [4] 1315-1445; and [5] 1500-1630 hours (Geneva time). |
|  | Question 1/16, which is allocated to the Plenary, will have sessions as needed during the meeting. |
|  | Intermediate Working Party plenaries may be organized on Friday afternoon to wrap-up work of Questions that completed their sessions during the first week of the meeting. This would be announced in due time via the applicable SG16 mailing lists. |
|  | JCA-MMeS is provisionally planned for Mon 26 April 2021. |
|  | ISO/IEC JTC1/SC 29 MPEG is expected to meet 26-30 April 2021, with the usual ad hoc sessions over the preceding weekend (24-25 April). ISO/IEC JTC1/SC 29/WG1 (JPEG) is expected to meet 19-23 April 2021. |
|  | The planned dates for the Joint Video Experts Team (JVET) meeting are 20-28 April 2021 (possibly including the weekend), **subject to confirmation**. See <https://www.itu.int/go/jvet> for final details closer to the meeting. |
|  | A workshop on *“*[*The Future of Television for Asia & Pacific*](https://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/202004/Pages/default.aspx)*”* is planned on 23 April 2021. Further details will be provided in the workshop webpage: [https://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/‌202004](https://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/202004). |

*For schedule updates, please see:* <https://www.itu.int/go/tsg16>.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_